



ACCESORIO ADAPTADOR DE LLAMADA
CALL ADAPTOR ACCESSORY
ACCESSOIRE D'ADAPTATEUR D'APPEL



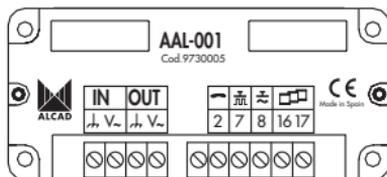
AAL-001

9730005 AAL-001 ACCESORIO ADAPTADOR DE LLAMADA

Elemento complementario para instalaciones con sistema convencional 4+N con teléfonos de llamada a zumbador.

Capaz de adaptar una llamada electrónica en una llamada a zumbador.

Válido para instalaciones con una o varias puertas de acceso. Fijación a caja de empotrar. El circuito electrónico está protegido contra cortocircuitos.

**9730005 AAL-001 CALL ADAPTOR ACCESSORY**

Complementary element for conventional 4+N door entry systems with buzzer call telephones.

It allows to turn an electronic call into a buzzer call.

Suitable for installations with one or several entry points.

The electronic circuit is protected against short-circuit.

9730005 AAL-001 ACCESSOIRE D'ADAPTATEUR D'APPEL

Élément complémentaire pour des installations avec un système conventionnel 4+N avec des téléphone vibreurs.

Capable d'adapter un appel électronique en un appel vibreur.

Valable pour des installations avec une ou plusieurs portes d'accès. Fixation à boîte d'arrivée.

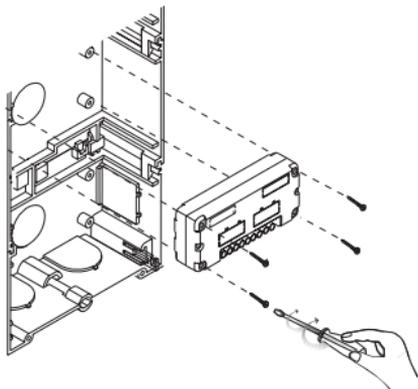
Le circuit électronique est protégé contre les court-circuits.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fije el accesorio llamada zumbador a la caja de empotrar con los 4 tornillos suministrados.

Fix the call adaptor accessory to the flush-mounted box using the four screws supplied.

Fixez l'accessoire adaptateur d'appel au boîtier encastrable à l'aide des 4 vis qui sont fournies.

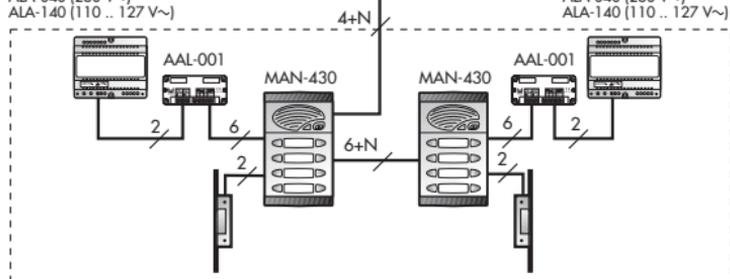


INSTALACIÓN CON MÚLTIPLES ACCESOS INSTALLATIONS WITH MULTIPLE ACCESS POINTS INSTALLATION À ACCÈS MULTIPLE

TELÉFONOS
TELEPHONES
TÉLÉPHONES

ALA-040 (230 V~)
ALA-140 (110 .. 127 V~)

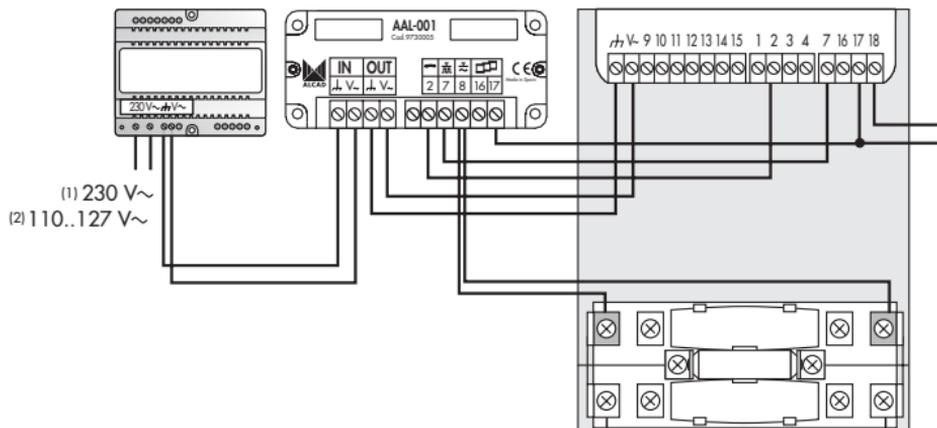
ALA-040 (230 V~)
ALA-140 (110 .. 127 V~)

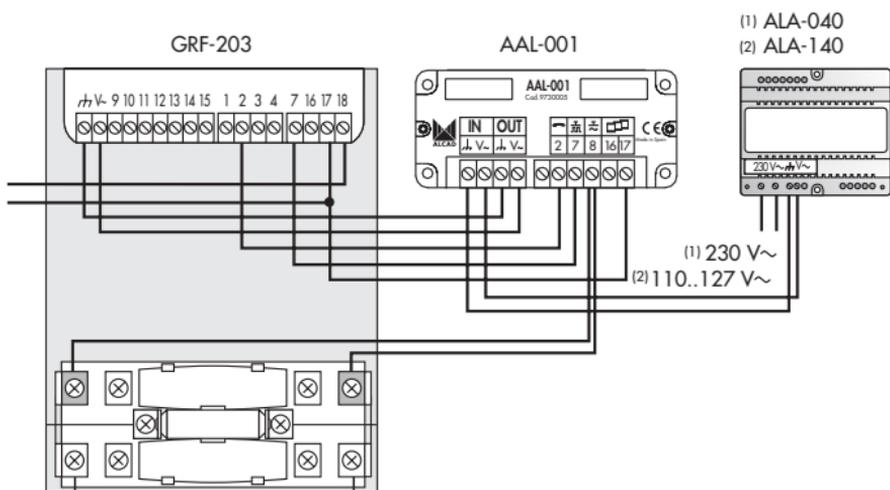


(1) ALA-040
(2) ALA-140

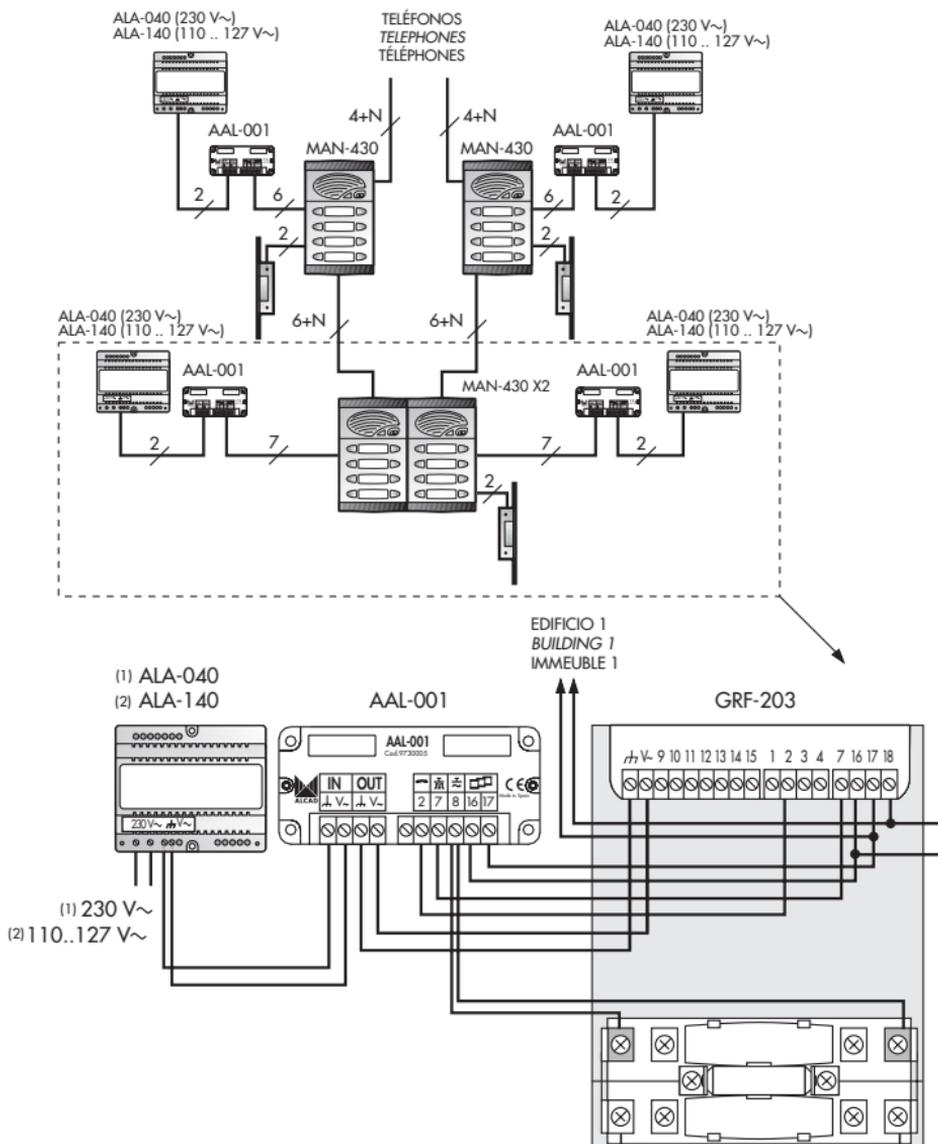
AAL-001

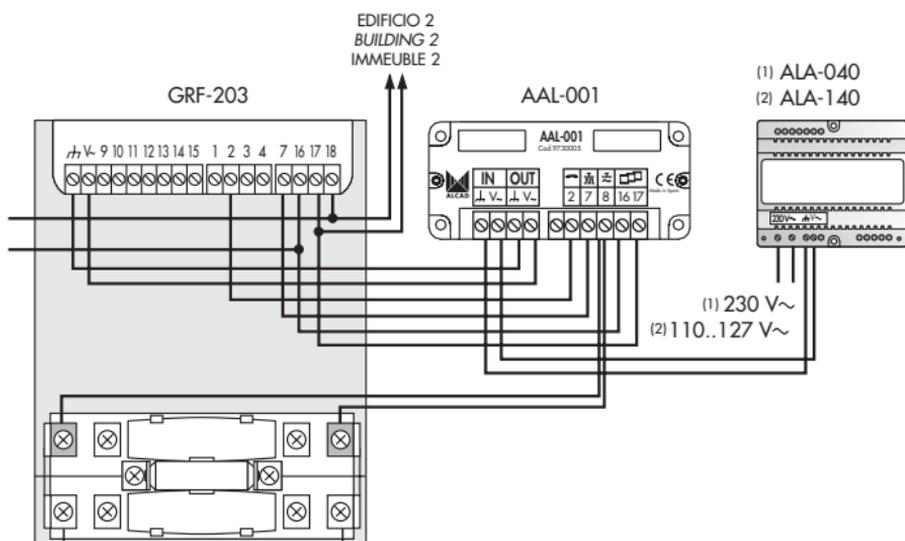
GRF-203





INSTALACIÓN CON MÚLTIPLES ACCESOS (CANCELA) INSTALLATIONS WITH MULTIPLE ACCESS POINTS (MAIN ENTRANCE) INSTALLATION A ACCÈS MULTIPLE (ENTRÉE PRINCIPALE)



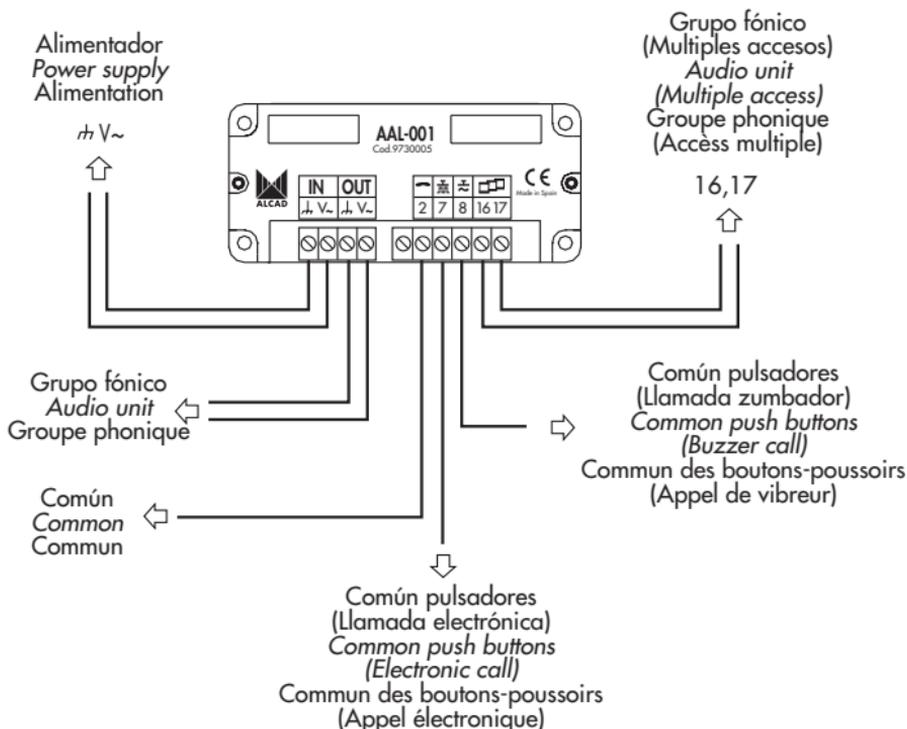


CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - TECHNICAL CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

AAL-001		
BORNAS TERMINALS BORNES	REPOSO INACTIVE INACTIF	TRABAJO WORKING TRAVAIL
IN $\frac{1}{\text{---}}$, V~	12 V~	
OUT $\frac{1}{\text{---}}$, V~	12 V~	—
7, 2	9 V ---	7 V pp
8, 2	6 V~	12 V~
16, 2	0 V ---	4 V ---
17, 2	0 V ---	8 V ---

Temperatura de funcionamiento - *Operating temperature* - Température de travail -10 .. +55 °C

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN - CONNECTION INSTRUCTIONS - CONSIGNES DE BRACHEMENT



BORNAS - TERMINALS - BORNES

- \perp Masa de alimentación - Power supply ground - Masse d'alimentation
 V~ Tensión de Alimentación - Power supply voltage - Tension d'alimentation
 2 Común - Common terminal - Commun
 7 Común de pulsadores - Common push button terminal - Fil commun des boutons-poussoirs (Llamada electrónica) (Electronic call) (Appel électronique)
 8 Común de pulsadores - Common push button terminal - Fil commun des boutons-poussoirs (Llamada zumbador) (Buzzer call) (Appel de vibreur)
 16 Múltiple acceso urbanización - Multiple access urbanization - Accès multiple urbanisation
 17 Múltiple acceso - Multiple access - Accès multiple



DECLARATION OF CONFORMITY

according to EN ISO/IEC 17050-1:2004

Manufacturer's Name: ALCAD, S.A.
Manufacturer's Address: Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1
 Apdo. 455
20305 IRUN (Guipúzcoa)
SPAIN

Declares that the product

Product Name: DOOR ENTRY SYSTEM
Model Number(s): AAL-001
Product Option(s): INCLUDING ALL OPTIONS

Is in conformity with:
 Safety: EN 60065:2002
 EMC: EN 61000-6-3:2001
 EN 61000-6-1:2001

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the EMC Directive 2004/108/EC.

Note: to comply with these directives, do not use the products without covers and operate the system as specified.



Irún,

08-01-08

Date

Anton Galarza / General Manager

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso
 Specifications subject to modifications without prior notice
 Les spécifications sont soumises à de possibles modifications sans avis préalable



ALCAD, S.A.
 Tel. 943 63 96 60
 Fax 943 63 92 66
 Int. Tel. +34 - 943 63 96 60
 info@alcad.net
 Apdo. 455 - Pol. Ind. Arreche-Ugalde,1
 20305 IRUN - Spain

www.alcad.net

FRANCE - Hendaye
 Tel. 00 34 - 943 63 96 60

GERMANY - Munich
 Tel. 089 55 26 48 0

CZECH REPUBLIC - Ostrovačice
 Tel. 546 427 059

UNITED ARAB EMIRATES - Dubai
 Tel. 971 4 887 19 50

POLAND - Cieszyn
 Tel. +48 33 851 06 35



ISO 9001

